

IASIL-JAPAN Bibliography

[1 January 2010 — 31 December 2010]

BURLEIGH, David, 'James Cousins (1873-1956): Rumours of the Infinite', in Hugh Cortazzi, ed., *Britain & Japan: Biographical Portraits Vol.VII*, Global Oriental (Folkestone), pp. 268-283.

CHESNEY, Duncan McColl, 'Joyce between Dante and Beckett: Italian susurrations and reverberations', in *Journal of Irish Studies*, No.25, pp. 28-35.

CONNOLLY, Martin, 'Locating Heaney's Poetry: Influences and Interests', in *Bulletin of Tsurumi University, Studies in Foreign Languages and Literature*, 48:2, pp. 13-30.

—, trans, 'Javier Vázquez, *The Warrior of Saint John*' / '*The Warrior of Saint John*, by Javier Vázquez; Translation from Spanish into English', in *Bulletin of Keio University, The Hiyoshi Review of English Studies*, No.57, pp. 1-12.

FUJIKI Kazuko, 'Chekhov Sekai no naka no Friel no Ballybeg' / 'Friel's Ballybeg in Chekhov's demesne: in Friel's *Uncle Vanya*', in *Bulletin of Notre Dame Seishin University, Studies in foreign languages and literature*, 34:1, pp. 29-42.

FUKAYA Kiminori, 'Music Hall, Modernism, Eiga; T.S. Eliot to Samuel Beckett ni okeru Shinwa to Popular Bunka' / 'Music hall, modernism and cinema: myth and popular culture in T. S. Eliot and Samuel Beckett', in *Bulletin of University of Toyama, Faculty of Art and Design, Geibun*, No.4, pp. 130-144.

FUNAHASHI Mika, 'Interview with Patricia Burke Brogan', International Institute for Education and Research in Theatre and Film Arts (Global COE Programme, Theatre Museum, Waseda University), in *Theatre and Film Studies 2009 Annual Report vol.1.*, pp. 183-206.

IKEDA Hiroko, 'Toward our own *Murúch*: reading Nuala Ní Dhomhnaill's *The Fifty Minute Mermaid*', in *Journal of Irish Studies*, No.25, pp.36-47.

—, trans, *Nuala Ní Dhomhnaill Shishu* / *Nuala Ní Dhomhnaill: Cead Aighnis*, Doyobijyutsu Shuppan Hanbai (Tokyo), 161.

ITO Noriko, 'Faith and Banville's writing', in *Éire*, No.30, pp. 18-35.

JONES, Ellen Carol, 'History's ghosts: Joyce and the politics of public memory', in *Journal of Irish Studies*, No.25, pp. 3-17.

KAO, Wei H., 'When Incest Is Not A Taboo: Desire and the Land in Eugene O'Neill's *Desire Under the Elms* and Marina Carr's *On Raftery's Hill*', in *Journal of Theater Studies*, No.5, pp. 119-140.

—, 'Minorities Groups, Multiple Perspectives: The Global Irish Theatre', in *Theatre Matters*, No.8, pp. 147-165. (In Chinese).

—, 'Remapping Protestant Women and Interracial Minorities in Christina Reid's War Dramas', in Gillian McIntosh & Diane Urquhart, eds., *Irish Women at War: The Twentieth Century*, Irish Academic Press (Dublin), pp. 205-221.

—, 'Domination, Resistance, and Anglo-Irish Landlordism in Iris Murdoch's *The Servants and the Snow*', in M.F. Simone Roberts, & Alison Scott-Baumann, eds., *Iris Murdoch and the Moral Imagination: Essays*, McFarland (Jefferson, NC), pp. 127-146.

KATAOKA Noboru, 'Samuel Beckett no ...*But the clouds*... ni okeru Souki no Kozo ni tsuite' / 'Structure of images in Samuel Beckett's ...*But the clouds*...', in *Theatre studies*, No.51, pp. 19-37.

KOJIMA Motohiro, *Joyce Tanken / Exploring Joyce*, Minerva 17 History and Culture Library, Minerva Shobo (Kyoto), 206.

KONO Kenji, 'Ireland engeki wo hori okosu (10): George Shiels no *The Rugged Path*' / 'Digging up Minor Irish Drama (10): George Shiels' *The Rugged Path*', in *Bulletin of Kyushu Sangyo University, Journal of the Faculty of International Studies of Culture*, No.46, pp. 1-18.

—, 'Ireland engeki wo hori okosu (10): George Shiels no *The Summit*' / Digging up Minor Irish Drama (10): George Shiels' *The Summit*', in *Bulletin of Kyushu Sangyo University, Journal of the Faculty of International Studies of Culture*, No.47, pp. 1-20.

KUBO Yoko, 'Iris Murdoch, *The Unicorn* ni mirareru Ningenkankei to Grotesque' / 'Human Relations and Grotesque in Iris Murdoch's *The Unicorn*', in *Literature and Human Relations* (Bulletin of the Literary Branch of Japan Association of Human Relations), No.1, pp. 5-45.

KUBOTA Shigeyoshi, 'W. B. Yeats to Senso shi' / 'W .B. Yeats and war poetry', in *Bulletin of Kobe Gakuin University, Faculty of Humanities and Sciences*, No.30, pp. 1-

21.

KUSAKA Ryuhei, 'Shozo Gaka to Shijin: JBY to W.B. Yeats' / 'A Portrait Painter and a Poet: J.B. Yeats and W.B. Yeats', in *Bulletin of St. Andrew's University, English Review*, No.24, pp. 93-114.

MURRAY, Ciaran, *Disorientalism: Asian Subversions, Irish Visions*, Asiatic Society of Japan (Tokyo), 222.

—, 'Damhsa na Bise' ('Dance of the Spiral'), in *Nuacht*, No.24, pp. 14-15.

NAKAMURA Tetsuko, 'Interrelated travel discourses on Connemara and Joyce Country in the 1830s', in *Journal of Irish Studies*, No.25, pp. 18-27.

OHNO Mitsuko, trans, 'Churippu wo wasureru: Moya Cannon Shoshishu' / 'Forgetting Tulips: selected poems of Moya Cannon', in *Gendaishi Techo*, January, pp. 100-105.

OZAWA Shigeru, "Chigai wo tomoni Ikiru" tameni: Seamus Heaney no Minzokuteki identity' / 'Celebrate the diversity: Seamus Heaney's national identity', in *Bulletin of Aichi Shukutoku University, Faculty of Communication Studies, Graduate School of Psychology*, No.10, pp. 71-82.

SATO Yoko, 'Mugen no Jirenma: *The Dreaming of the Bones* no Hyosho Kozo' / 'The Dilemma of Visions: The Symbolic Structure of *The Dreaming of the Bones*', in *Yeats Studies*, No.41, pp. 13-30.

SUGIYAMA Sumiko, *Lady Gregory: Anguro Airishu ichi kifujin no shozo / Lady Gregory: A Portrait of an Anglo-Irish Gentlewoman*, Kokushokankoukai (Tokyo), 436.

TAKAHASHI Wataru, 'Ulysses no Sankakkei' / 'Triangles in *Ulysses*', in *Bulletin of Prefectural University of Hiroshima, the Faculty of Human Culture and Science*, No.5, pp. 45-54.

TATARA Toshiki, 'Green English Racing Cars and "the Mask of a Capital": Irish Coloniality in the Con/Text of "After the Race"', in *Joycean Japan*, No.21, pp. 5-19.

—, 'Teikoku ni Akogarete: "A little cloud" ni okeru shokuminchi syutai, Kaikyū ishiki, Minzoku syugi' / 'Attracted to the British Empire: colonial subjectivity, class consciousness and false nationalism in James Joyce's "A little cloud"', in *Bulletin of Nakamura Gakuen University and Nakamura Gakuen University Junior College*, No.42,

pp. 85-95.

TOCHIGI Nobuaki, *Kowairo tsukai no Shijin tachi / Retelling Poets: Essays on Contemporary Poets*, Misuzu Shobo (Tokyo), 281.

—, trans, *Ireland Stories / Ireland Stories*, by William Trevor, Toshokankokai (Tokyo), 372.

TODA Tsutomu, 'Parnell no Bourei; Joyce to Yeats no Baai' / 'The shade of Parnell in the works of Joyce and Yeats', in *Bulletin of Yamanashi Eiwa College, Journal of Yamanashi Eiwa College*, No.9, pp. 69-83.

YAMADA Kumiko, "'The Fukien Mission" (FW 468.3): Irish Missionaries, Nationalism, and Joyce', in *Emerging Perspectives: Postgraduate Journal in English Studies*, 1:1, *Select Proceedings of EGS Conference 2010*, The UCD English Graduate Society in association with UCD School of English, Drama and Film, University College Dublin (Dublin), pp. 16-33.

YUKI Shiro, 'Stephen Dedalus's Dilemma in Self-Fashioning as a Would-be Artist in *A Portrait of the Artist as a Young Man*', in *Éire*, No.30, pp. 100-114.

WASHIZUKA Naho, 'After the commanded journey, what?: Seamus Heaney's *Seeing Things*', in *Journal of Irish Studies*, No.25, pp. 48-58.